



AITA/IATA asbl

33° Foro Mundial y Asamblea General

Mónaco 23 – 26 agosto 2017

Volumen II

Sumario

Actividades de Representación de los miembros del Consejo desde la Asamblea General en Ypres, Bélgica, julio de 2017	2
CPIJ – Informe del Comité Permanente para la Infancia y la Juventud 2015 – 2017	6
ETH – La Casa Europea de Teatro	8
EFAT – Foro Europeo de Teatro Amateur	10
ARC – Consejo Regional de Asia	11
CEC – Informe del Comité de Europa Central	12
CIFTA – Consejo Internacional de Federaciones de Teatro Amateur de Cultura Latina	14
NARA – Alianza regional de América del Norte	16
NEATA – Alianza de Teatro Norte Europa 2015 – 2017	17
Constitution Del Du CIFTA	19
Comité de Europa central (AITA/IATA asbl) Propuestas al Reglamento	23
Finanzas 2015 – 2019 de la AITA/IATA asbl	25
Cuenta de of Pérdidas y Ganacias 2015 y 2016 a 31 Diciembre	26
Balance de situación a 31 de diciembre 2015 y 2016	28
Informes de los Auditores de cuentas 2015 – 2016	29
Propuesta del Consejo relativa a Cuotas de afiliación y suscripciones para 2018 & 2019	30
Propuesta del Consejo para las Cuotas y suscripciones por países 2018 & 2019	31
Propuesta del Consejo de AITA/IATA asbl, Presupuesto de perdidas y ganancias 2018 – 2019	34
Actualización	36

Actividades de Representación de los miembros del Consejo desde la Asamblea General en Ypres, Bélgica, julio de 2015

Rob Van Genechten, Presidente

Encuentros EDERED, Rüdlingen, Suiza (julio de 2015)
LES ESTIVADES, Festival CIFTA, Marche en Famenne, Bélgica (Julio 2015)
Festival CEC y reunión con la Ejecutiva del CEC, Hronov, República Checa (agosto de 2015)
Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Reino Unido (septiembre de 2015)
Reunión CIFTA con organizaciones representativas españolas, Madrid, España (octubre de 2015)
Taller de Renovación y reunión del Consejo AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)
IMEA 2015, convención del organizador del evento, Tokio, Japón (diciembre de 2015)
Festival Internacional y Asamblea General de AITA/IATA 2019, visita exploratoria al Ayuntamiento de Ashibue y Matsue en Yakumo/Matsue, Japón (diciembre de 2015)
Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (enero de 2016)
Reunión EFAT, Berlín, Alemania (febrero de 2016)
Festival Caribeño y reunión del CARA, Habana, Cuba (Febrero 2016)
Encuentro con el Ministerio de Cultura en La Habana, Cuba (febrero de 2016)
Reunión del Comité Conjunto para el Mondial du Teatro 2017 y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)
Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo de 2016)
"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de AITA/IATA (junio de 2016)
Festival CEC en Paderborn, Alemania (julio de 2016)
"World Festival of Children's Performing Arts" (PAT), Toyama (julio-agosto de 2016)
Reunión regional del ARC en Toyama, Japón (julio de 2016)
Festival Internacional y Asamblea General de AITA/IATA 2019 visita exploratoria al Ayuntamiento de Matsue, Japón para discutir alojamiento en Yakumo/Matsue (agosto de 2016)
Festival FITAG, Gerona, España (agosto de 2016)
Asamblea General del CEC, Budapest, Hungría (septiembre de 2017)
Reunión del comité conjunto, Mónaco preparatoria del Mondial du Theatre, (septiembre de 2016)
"Short Play Festival" NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)
Festival Internacional y Asamblea General de AITA/IATA 2019 visita exploratoria al Ayuntamiento de Debrecen en Budapest y Debrecen, Hungría (noviembre de 2016)
Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (diciembre de 2016)
Discurso de apertura y reunión de Polish Theatre Offensive, Warschau, Polonia (diciembre de 2016)
Festival Internacional y Asamblea General de AITA/IATA 2019 visita exploratoria al Ayuntamiento de Debrecen en Budapest y Debrecen, Hungría (enero de 2017)
Celebración del Bungeiza Antarctica Project en Toyama, Japón (Enero 2017)
Festival CEC y reunión de la Ejecutiva del CEC, Tyumen, Rusia (Febrero / Marzo 2017)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)
Congreso de "Drama in Education", Retzhof, Austria (abril de 2017)
Reunión del Comité Permanente para la Infancia y la Juventud Retzhof, Austria (abril de 2017)
Festival Internacional y Asamblea General de AITA/IATA 2019 visita exploratoria al Ayuntamiento de Debrecen en Budapest y Debrecen, Sopron, Hungría (abril de 2017)
Ceremonia de homenaje a H. Koizumi por la ciudad de Debrecen en Debrecen, Hungría (abril de 2017)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo de 2017)
BDAT Celebraciones del 125º Aniversario, Berlín, Alemania (mayo de 2017)
Congreso Mundial ASSITEJ y "Cradle of Creativity Festival", Ciudad del Cabo, Sudáfrica (mayo de 2017)
2020 Festival de la Juventud AITA/IATA, visita exploratoria a Artscape, Ciudad del Cabo, Sudáfrica (mayo de 2017)
Reunión Regional del ARC y Talleres Mundiales, Shenyang, China (mayo de 2017)

Festival Internacional y Asamblea General de AITA/IATA 2019 visita exploratoria al Ayuntamiento de Sopron, Hungría (junio de 2017)

Tim Jebsen, Vicepresidente

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)

Reunión del Comité Conjunto para el "Mondial du Théâtre" 2017 y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)

"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de la AITA/IATA (junio de 2016)

Congreso nacional de la "American Association of Community Theatre" (AACT), Nueva York, Estados Unidos (julio de 2016)

Reunión del Comité Conjunto, Mónaco de preparación del "Mondial du Théâtre", (septiembre de 2016)

"Short Play Festival" de NEATA, Islas Feroe y reunión del Consejo de la AITA/IATA (octubre de 2016)

Reunión del Consejo AITA / IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)

Reunión del Consejo de la AITA/IATA, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo de 2017)

"National Festival of amateur theatre" AACT,, Rochester, Minnesota, USA (junio de 2017)

Villy Dall, Tesorero

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)

Reunión de la Ejecutiva del "Danish Amateur Theatre Association" (DATS) sobre cooperación internacional, Røddekro, Dinamarca: (Enero 2016)

Reunión de la Ejecutiva del EFAT, Berlín, Alemania (febrero de 2016)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)

25º Aniversario de la Directora de la Secretaría, Liselotte Lunding, de la "Danish Amateur Theatre Association" (DATS), Røddekro, Dinamarca (abril de 2016)

Reunión Anual de la "Danish Amateur Theatre Association" (DATS), Haslev, Dinamarca (abril-mayo 2016)

Asamblea General Anual y Conferencia de AMATEO - la Red Europea para la Participación Activa en las Actividades Culturales, Vrsar, Croacia (mayo de 2016)

"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de AITA/IATA (junio de 2016)

"Short Play Festival" de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)

Archivos de AITA/IATA con Josef Hollos, Norbert Radermacher, archivero Reet Schmidt, Irene Ostertag y Stephan Schnell, BDAT, Berlín, Alemania (noviembre de 2016)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo de 2017)

Reunión Anual y Festival Nacional de la "Danish Amateur Theatre Association" (DATS), Thisted, Dinamarca (mayo de 2017)

Aled Rhys-Jones Secretario de habla inglesa

Festival CEC y reunión con la Ejecutiva del CEC, Hronov, República Checa (agosto de 2015)

Reunión de la Junta directiva de AMATEO, Amsterdam, Países Bajos (septiembre de 2015)

Reunión de la Junta directiva de AMATEO + Feria de Proyectos de la Red Europea de Centros Culturales, Cracovia, Polonia (octubre de 2015)

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)

Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (January de 2016)

Reunión con la Organización Nacional de turismo de Japón Japón Tour + IME 2015, convención de organizadores de eventos, Tokio, Japón (diciembre de 2015)

Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (enero de 2017)

Reunión de la Junta directiva de AMATEO Edimburgo, Escocia (febrero de 2016)

Conferencia de la Red Europea de Centros Culturales sobre Ciudades y Desafíos Territoriales, Bury, Inglaterra (febrero de 2016)

Reunión del Comité Conjunto para el "Mondial du Théâtre" 2017 y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)

Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo 2016)

Asamblea General Anual y Conferencia de AMATEO - la Red Europea para la Participación Activa en Actividades Culturales, Vrsar, Croacia (mayo de 2016)

"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de AITA/IATA (junio de 2016)

"World Festival of Children's Performing Arts" (PAT), Toyama (julio-agosto de 2016)

Intercambio Internacional de Teatro AITA/IATA GB Asamblea General Anual Londres (agosto de 2016)

Asamblea General del CEC, Budapest, Hungría (septiembre de 2016)

Reunión del Comité Conjunto, Mónaco de preparación del "Mondial du Théâtre", (septiembre de 2016)

"Short Play Festival" de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)

Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (diciembre de 2016)

Cultura Acción Europa Asamblea General y Conferencia Budapest, Hungría (Enero 2017)

Festival CEC y Reunión de la Ejecutiva del CEC, Tyumen, Rusia (Febrero / Marzo 2017)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)

Reunión de la Junta directiva de AMATEO, Praga, República Checa (marzo de 2017)

Reunión de la Junta directiva de AMATEO, Amsterdam, Países Bajos (mayo de 2017)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo de 2017)

Reunión de la Junta directiva de AMATEO, Gante, Flandes, Bélgica (julio de 2017)

Secretaria/o de habla hispana (puesto vacante)

Béatrice Cellario Secretaria de habla francesa

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)

Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (enero de 2016)

Reunión del Comité Conjunto para el Mondial du Teatro 2017 y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)

Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo de 2016)

"World Festival of Children's Performing Arts" (PAT), Toyama (julio-agosto de 2016)

Festival Internacional y Asamblea General de AITA/IATA 2019 visita exploratoria al Ayuntamiento de Matsue, Japón para discutir alojamiento en Yakumo/Matsue (agosto de 2016)

Reunión del Comité Conjunto, Mónaco de preparación del "Mondial du Théâtre", (septiembre de 2016)

"Short Play Festival" de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)

Reunión de la Secretaría, Ealing, Londres, Inglaterra (diciembre de 2016)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)

Josef Hollos, Coordinador para Infancia y Juventud

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)

"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de AITA/IATA (junio de 2016)

"Short Play Festival" de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo de 2017)

Izumi Yoshida, representante del ARC

"World Festival of Children's Performing Arts" (PAT), Toyama (julio-agosto de 2016)

Mary Pears, representante del CEC

Encuentros EDERED, Rüdlingen, Suiza (julio de 2015)

Festival CEC y reunión con la Ejecutiva del CEC, Hronov, República Checa (agosto de 2015)

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)

Reunión de la Ejecutiva del CEC, Vysoke, República Checa (octubre de 2015)

Finales del "Short Play Festival" ADCI/DLI, Galway, Irlanda (diciembre de 2015)

Reunión EFAT, Berlín, Alemania (febrero de 2016)

Convención anual del "Drama League of Ireland" (DLI), Longford, Irlanda (febrero de 2016)

Reunión del Consejo AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)

Reunión de la Ejecutiva del CEC, Praga, República Checa (abril de 2016)
"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de AITA/IATA (junio de 2016)
Foro de EFAT y festival "European Theatre Days", Paderborn, Alemania (julio de 2016)
"World Festival of Children's Performing Arts" (PAT), Toyama (julio-agosto de 2016)
Asamblea General del CEC, Budapest, Hungría (septiembre de 2016)
"Short Play Festival" de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)
Reunión de la Ejecutiva del CEC, Praga, República Checa (noviembre de 2016)
Finales del "Short Play Festival" ADCI/DLI, Dublín (diciembre de 2016)
Convención anual del "Drama League of Ireland" (DLI), Longford, Irlanda (febrero de 2017)
Festival CEC y Reunión de la Ejecutiva del CEC, Tyumen, Rusia (Febrero / Marzo 2017)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)
Reunión de la Ejecutiva del CEC cerca de Dublín, Irlanda (julio de 2017)

Cyril Walter, representante del CIFTA

Consejo del CIFTA en Móstoles, España (17-18 de octubre 2015)
Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)
Reunión del Comité Conjunto para el Mundial du Teatro 2017 y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)
Asamblea General del CIFTA en Vila-Franca-de-Xira, Portugal 2(20-21 de mayo 2016)
"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de AITA/IATA (junio de 2016)
Reunión del Comité Conjunto, Mónaco de preparación del "Mondial du Théâtre", (septiembre de 2016)
"Short Play Festival" de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)
Consejo del CIFTA en tolouse, France (11 al 13 de noviembre 2016)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo de 2017)

Kathleen Maldonado, representante de la NARA

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)
Congreso nacional de la "American Association of Community Theatre" (AACT), Nueva York, Estados Unidos (julio de 2016)
"World Festival of Children's Performing Arts" (PAT), Toyama (julio-agosto 2016)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo 2017)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo 2017)
"National Festival of amateur theatre" AACT,, Rochester, Minnesota, USA (junio de 2017)

Sofia Wegelius, representante de la NEATA

Taller de Renovación y reunión del Consejo de la AITA/IATA, Budapest, Hungría (octubre de 2015)
Reunión EFAT, Berlín, Alemania (febrero de 2016)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Mónaco (marzo de 2016)
Reunión de la junta directiva de NEATA, Helsinki, Finlandia (mayo 2016)
"World Festival of Children's Theatre" en Stratford, Ontario, Canadá y Reunión del Consejo de AITA/IATA (junio de 2016)
"Short Play Festival" de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe y reunión del Consejo AITA/IATA (octubre de 2016)
Reunión de la Ejecutiva de NEATA, Tórshavn, Islas Feroe (octubre de 2016)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Sonderborg, Dinamarca (marzo 2017)
Reunión del Consejo AITA/IATA, Ealing, Londres, Inglaterra (mayo 2017)
Encuentro de jóvenes de NEATA, Helsinki, Finlandia (mayo 2016)

Representante de la SARA (puesto vacante)

CPIJ – Informe del Comité Permanente para la Infancia y la Juventud 2015 – 2017

Con el enfoque centrado en los nuevos estatutos de nuestra organización, hay muchas preguntas en mi mente sobre el pasado y el futuro del teatro infantil y juvenil en AITA/IATA. El pasado está lleno de eventos exitosos, festivales, conferencias, congresos, seminarios que han tenido lugar en todo el mundo. Algunos de ellos se organizaron en cooperación directa con el CPEJ y llevaron correctamente la marca AITA/IATA, muchos no lo hicieron, pero este no era el tema principal: todos los eventos se organizaron en beneficio de los niños y jóvenes, por su acercamiento cultural a la vida y su humanidad. Las habilidades teatrales, los métodos de aprendizaje del teatro, las aptitudes para las artes escénicas y la creatividad de los jóvenes eran los caminos que los condujeron a una aventura, a una experiencia, a un acontecimiento como uno de los fundamentos de la existencia. Estar juntos, trabajar juntos, tener experiencias juntos son necesidades básicas para cualquier ser social y estoy seguro de que todos los que hacen posibles estos eventos y que están trabajando para y con niños y jóvenes, están haciendo nuestro mundo un poco mejor. Debemos darles las gracias. En este sentido, estoy mirando hacia atrás sin ningún temor de que este trabajo se detenga algún día.

Hace dos años escribí en mi informe sobre los hechos que iban en contra de nuestros deseos y visiones: *"Hoy tenemos que darnos cuenta de que la degradación de la situación económico-financiera mundial tiene una influencia muy fuerte en el trabajo del CPEJ. Por un lado, es cada vez más difícil encontrar recursos financieros para nuevos proyectos, especialmente para los más grandes, por otro lado hay grandes recortes presupuestarios para las manifestaciones teatrales. Los miembros del CPEJ ya no tienen las mismas posibilidades de obtener financiación para gastos de viaje y/o alojamiento para asistir a reuniones. Si queremos tener un debate serio sobre cuestiones sustanciales con respecto a proyectos o eventos, primero necesitamos encontrar a alguien que acoja un encuentro. La comunicación por internet no es lo mismo que una conversación cara a cara con colegas experimentados"*.

No hay nada que agregar. ¿Pero debemos gobernar solamente lamentándonos? En todo el mundo, cada día, se hacen puestas en escena para niños y jóvenes, y es imposible conocer algo sobre todas ellas. Lo más importante es que se está haciendo el trabajo. Como ejemplo de buenas prácticas, deseo citar el **14º Festival Mundial del Teatro Infantil en 2016**. Un éxito gigantesco, es difícil creer que un proyecto de estas proporciones fantásticas haya sido posible, pero nuestros colegas canadienses, bajo la dirección de Ron Dodson - un miembro de la CPEJ- lo lograron con gran mérito. Para ver un informe completo sobre el evento, por favor vaya a la página principal de la AITA/IATA.

En la reunión más reciente de nuestro Comité en Retzhof/Austria se decidió que, suceda lo que suceda en el futuro en la AITA/IATA, el Comité continuará su trabajo con todos sus valiosos objetivos y tareas. Si la Asamblea General de la AITA/IATA asbl aprueba una propuesta para renovar la Asociación, el CPEJ seguirá siendo un subcomité importante de la AITA/IATA y continuará ofreciendo al nuevo Consejo de nuestra organización su conocimiento, experiencia y su potencial. Podemos asumir con seguridad que al menos uno o más miembros del nuevo Consejo se centrarán en el trabajo para el teatro de los niños y los jóvenes, sabiendo que cuentan detrás de ellos y para este trabajo con el apoyo de toda la organización. Para ello, hemos aprobado documentos con propuestas constructivas para el teatro infantil y juvenil en el futuro. Estoy feliz de informar que nuestro 21º Congreso Mundial de Teatro en la Educación este año fue - después de la evaluación de la retroalimentación - no sólo un gran éxito sino que atrajo a un número creciente de participantes de más países. El Congreso volvió a recibir apoyo financiero del Ministerio de Educación de Austria. ¡Una buena señal para el futuro! La cooperación con IDEA Austria fue muy fructífera y deberá continuar!

La labor del Comité para 2013-2017 fue realizada por las siguientes personas:

Ines Skuflic Horvat, Croacia

Katharina Pongracz, Austria

Guliana Lanzavecchia, Italia (2013 - 2016)

Carlos Alberto Cremata Malberti, Cuba (2013 - 2016)

Ali Lucky, Bangladesh

Bernd Ruping, Alemania

Ron Dodson, Canadá

Frank Katoola, Uganda

Clari Zelada, Paraguay

Josef Hollos, Austria,

Coordinador del Comité Permanente para la Infancia y la Juventud

ETH – La Casa Europea de Teatro

Contacto:
Vera Bruns, directora de proyecto
Tel: +49 (0) 591-91 663 26
Lunes a Viernes 10 - 14 h

Dirección: Universitätsplatz 5-6
49808 Lingen
Germany



#Iwork_Iam - El teatro como Foro para la Participación Política

El proyecto "El teatro como Foro para la Participación Política" se centró en la formación de facilitadores de teatro juvenil y en el establecimiento de la pedagogía teatral como una forma de trabajo de teatro social para permitir una experiencia de aprendizaje integrada. En la pedagogía teatral, una experiencia de aprendizaje a través del teatro es tan valiosa para el desarrollo de los jóvenes como lo es la presentación en el escenario. El proyecto generó varias producciones teatrales. Aparte de conocer los métodos pedagógicos del teatro, la producción artística mostró la gran variedad de enfoques del tema: "La identidad a través del trabajo". Se visibilizaron, las variaciones que son posibles gracias a los recursos teatrales.

Durante el proyecto, directores de 12 países diferentes se reunieron dos veces en una experiencia de aprendizaje. Los meses transcurridos entre las reuniones (la fase de trabajo), se utilizaron para hacer teatro con grupos de jóvenes y adultos jóvenes. Comenzando con un taller de lanzamiento de dos días, los directores intercambiaron métodos y ejercicios para dirigir un grupo de teatro en el país de origen de cada uno. Sobre la base del compromiso simultáneo con el tema "identidad a través del trabajo", que tuvo lugar con un grupo de teatro en cada país, los directores se reunieron nuevamente. En un taller de 6 días informaron sobre sus experiencias de la fase de trabajo común, presentaron métodos teatrales y los sometieron a debate. Las experiencias de la fase de trabajo fueron discutidas por los directores con el fin de determinar mejores ejemplos prácticos de trabajo pedagógico teatral. Llevando las experiencias un paso más allá, los participantes discutieron el valor y la sostenibilidad del teatro como una forma social de arte, así como el papel del director o artista en una sociedad en constante cambio. Se crearon cuatro escenas cortas de teatro en base a los resultados y experiencias de cada director durante la fase de trabajo. Estas escenas fueron incorporadas en una conferencia con un grupo más grande de pedagogos, políticos y expertos en la materia.

El proyecto se benefició mucho de la amplia experiencia y antecedentes de los participantes. Esto no sólo ayudó a los debates y trabajo durante el encuentro, sino también a la forma en que cada organización manejó la fase de trabajo en su país de origen, proporcionando a los talleres una excelente base para la experiencia de aprendizaje.

- El grupo Griego trabajó estrechamente relacionado con la situación política y económica en Grecia. Para su presentación final, se tomó una encuesta entre su público (al azar) sobre la situación actual en Grecia, la situación de los afectados y las perspectivas para el futuro. Encontraron que hay una visión positiva del futuro y una creencia de que las cosas cambiarán a mejor.
- La organización participante Italiana hizo una obra de teatro ("*Alice Dragstore*") que se refería a la identidad y cómo ser aceptado en una subcultura desconocida como el arte de ser una drag queen. Ofrecían una visión única del mundo del trabajo, porque cuando se trabaja como una drag queen, ser una drag queen influirá en todo el entorno social.

- El "*Junge Burg*" del Austriaco Burgtheater examinó atentamente lo que sucede con su identidad cuando se es un actor desempleado. Pusieron en escena una obra de teatro que dio a la audiencia ideas sobre las reflexiones y las dudas que se producen cuando se busca trabajo.
- El grupo Francés trabajó desde el punto de vista sociopolítico. El teatro era para ellos un nuevo medio de expresión. Trabajaron con adultos jóvenes desfavorecidos entre las edades de 16 a 27 años y trabajaron estrechamente con su situación, esperanzas, perspectivas y oportunidades.
- El director finlandés trabajó con un grupo de jóvenes (14 años de edad). Trabajaron con un guion de un escritor sueco que trata de las opciones que uno tiene que tomar para una carrera, con el sistema, la presión y la libertad.
- El grupo Polaco realizó una actuación de danza con niñas entre 11 y 16 años de edad. "*Freud*" fue el tema de la pieza de baile abstracta. Las componentes del grupo estaban ellas mismas en una etapa de orientación. Se eligió la danza porque el compromiso necesario hacia esta disciplina es trabajo en sí mismo.
- Para los participantes Estonios, la idea de encontrar a jóvenes que han terminado sus estudios universitarios y están en la etapa de transición hacia el mundo laboral no pudo realizarse con un grupo estable. Sin embargo, durante las entrevistas las personas reflexionaron sobre su trabajo, su identidad y la transición en la que se encontraban, así como la motivación y la presión que ello conlleva. Se recogió información, pero no se procesó artísticamente.
- El grupo de los Países Bajos se preocupó de cómo teatralizar los hechos. Ellos tradujeron las ideas en movimientos que se repitieron a lo largo del espectáculo.
- El grupo Británico examinó el fenómeno de la "cafetería" como lugar de trabajo, encuentros o tiempo personal. Se entrevistaron con personas y siguieron los medios de comunicación. En el proceso de trabajo, las cosas más valiosas fueron las historias personales que los miembros del grupo compartieron.
- El grupo Lituano examinó cómo ha cambiado el mundo del trabajo desde el final del comunismo, especialmente en lo que se refiere al proceso de elección de carrera. Ellos encontraron que a principios de los 90 era difícil para la gente lidiar con la recién establecida libertad de elección. La joven generación en contraste con la que ahora disfruta de este tipo de libertad.
- El grupo Esloveno fue, con 93 estudiantes, el grupo más numeroso. Por lo tanto, crearon grupos más pequeños, a los cuales se les asignaron mentores. Cada grupo recibió la misión de dar forma a una obra inspirada en una noticia. 8 obras de teatro se presentaron como un pequeño festival de teatro estudiantil a principios de julio de 2016.
- El grupo Alemán creó un proyecto de investigación artística que se desarrolló en torno a la evolución actual en el mundo del trabajo entre las épocas del Fordismo y el post-Fordismo. En términos generales, existe una tendencia en cada empleado a identificarse más estrechamente con su trabajo.

"El teatro como Foro para la Participación Política" ayudó a establecer el potencial del trabajo teatral en el campo social y formó una red entre los participantes. El trabajo teatral es un medio para un examen integrado de un campo de interés. El proyecto sirvió de piloto para futuras actividades.

Vera Bruns, julio 2015

EFAT – Foro Europeo de Teatro Amateur

EFAT es el órgano común de los comités regionales europeos de la AITA/IATA asbl (creado en 2013) y funciona como un foro abierto sin junta directiva electa (el Foro está conducido por los Presidentes del CEC, CIFTA y NEATA) y una Secretaría. Tiene las siguientes tareas:

- promover el teatro amateur en Europa
- iniciar nuevos proyectos comunes
- Organizar reuniones de expertos, debates abiertos
- distribución de información, ofertas, ideas
- identificar y articular la potencial posición común de las tres regiones

En 2016, se realizó el proyecto "Teatro como foro para la participación política", organizado por la Casa Europea del Teatro e. V.

"El teatro como foro para la participación política", sirvió para la formación de facilitadores de teatro juvenil y el establecimiento de la pedagogía teatral como una forma de trabajo de teatro social para permitir una experiencia de aprendizaje integrada con un determinado tema. Erasmus+ financió el proyecto como una movilidad con fines de aprendizaje. El proyecto generó varias producciones teatrales y representaciones. Aparte del uso y aprendizaje de los métodos pedagógicos de teatro, hubo una vasta producción artística entre las organizaciones participantes. La producción artística mostró la gran variedad de enfoques del tema "Identidad a través del trabajo" y ayudó a los directores, así como a los miembros del grupo en los países de origen a comprender las variaciones que son posibles por medio del teatro.

Durante el proyecto, los directores de 12 organizaciones diferentes se reunieron dos veces en una experiencia de aprendizaje e intercambio. Los meses transcurridos entre las reuniones (llamada fase de trabajo) se utilizaron para hacer teatro con grupos de jóvenes y adultos jóvenes. Los resultados, que también fueron identificados a través de la documentación del trabajo y la evaluación del resultado del aprendizaje, se mostraron a través de Internet. "El teatro como foro para la participación política" ayudó a establecer el potencial del trabajo teatral en el campo social y formó una red entre los participantes. El trabajo teatral es un medio para un examen integrado de un campo de interés. Por lo tanto, el proyecto sirvió de piloto para futuras actividades. 12 países participaron en el proyecto: Alemania, Eslovenia, Francia, Holanda, Polonia, Estonia, Austria, Grecia, Finlandia, Gran Bretaña, Italia y Lituania.

[Http://www.european-theatrehouse.org/de/projekte/theater-als-forum-politischer-teilhabe](http://www.european-theatrehouse.org/de/projekte/theater-als-forum-politischer-teilhabe)

En 2016, tuvimos dos reuniones organizadas por BDAT. Nos reunimos en febrero en Berlín y en julio en Paderborn Alemania. En ambas reuniones tuvimos muchos debates sobre la Renovación de la AITA/IATA y sobre nuevos proyectos de cooperación. En Paderborn, debatimos el Teatro Senior en Europa. El tema fue abierto por Margita Lundman de Suecia. Próximos eventos son una reunión de la red de Teatro Senior en Suecia y una reunión de EFAT en Tyumen Rusia. EFAT está trabajando en la creación de un logotipo y una página web.

EFAT ha ganado mucho con la cooperación con BDAT y ETH y continuará existiendo gracias a sus sobresalientes contribuciones y conocimientos.

En nombre del Grupo Directivo del EFAT

Kristiina Oomer

Informes Regionales de la AITA/IATA asbl

ARC – Consejo Regional de Asia

Durante todo 2015, estuvimos muy ocupados con muchos pre-eventos y mucha preparación para el PAT 2016 (El "World Festival of Children's Performing Arts" en Toyama, 2016), que sería la tercera edición de la serie PAT que se celebra cada cuatro años en Toyama.

En realidad, algunos de los pre-eventos de PAT 2016 se realizaron en algunos de los quince pueblos y aldeas en Toyama, tradición que también se ha interiorizado en la organización de PAT. De todos modos PAT 2016 es el 10º aniversario de los festivales internacionales de teatro y artes escénicas celebrados en Toyama. Así que esperábamos que se produjera al mayor nivel jamás alcanzado. Y este fue el caso. Lo llevamos a cabo con la participación de 23 países extranjeros y regiones, con grupos japoneses de Toyama y otros lugares, lo que hace casi un total de 90 grupos participantes.

Desde el 30 de julio hasta el 4 de agosto fueron días asombrosamente geniales aquí en Toyama con unos 3.000 participantes, y en conmemoración de nuestros intercambios culturales a largo plazo con Hungría y Chequia, representamos nuestros espectáculos, "Little Match Girl" con República Checa, y "San-nen-netarou" con Hungría, colaboración que demuestra y evidencia el fruto más significativo entre Toyama y el extranjero.

Además, culminamos la relación de amistad con el "World Children's Festival" de Lingen con el Sr. Joseph Hollos, Embajador Plenipotenciario, que llegó a Toyama para llevar a cabo la clausura.

Por otra parte, tuvimos el honor de rendir homenaje a la Sra. Mary PEARS de Irlanda por haber asistido a los diez festivales internacionales de Toyama.

Con el tema de siempre "Construimos el futuro", esperamos que cada niño crezca en el futuro con estos recuerdos maravillosos de PAT 2016 en mente.

Tenemos otro asunto muy notable que contar, este es, la primera actuación mundial jamás realizada en la Antártida. Este gran acto fue realizado por 4 miembros del grupo de teatro BUNGEIZA de Toyama cuyo presidente es el Sr. Hiroshi KOIZUMI. Fue el 19 de diciembre de 2016 que estas cinco personas, el Sr. KOIZUMI, director, la Sra. Kuniko KOIZUMI, actriz, el Sr. Yoshio TANII, actor y el Sr. Yukihiro FUNAMOTO, actor acompañado por el periodista del Kitanippon Shimbun Sr. Kan TERADA, aterrizaron en la Antártida y representaron por primera vez en la historia del teatro la comedia de un acto "La proposición" escrita por Chekhov y adaptada por Shozo IGAYAMA. Fue muy apreciada por los habitantes y visitantes, que comentaron que "BUNGEIZA trajo la cultura a la Antártida." En esta rara ocasión, el Sr. Van GENECHTEN, Presidente de AITA / IATA se puso en contacto con Toyama, diciendo que difundiría esta maravillosa noticia a todo el mundo mediante la red AITA/IATA. Al mismo tiempo, el Dr. Istavan PINCZES, director y representante húngaro de "Players Studio Debrecen", propuso que representarían la misma obra al mismo tiempo que en la Antártida, y que por supuesto se realizó en Debrecen, Hungría.

Izumi YOSHIDA

Miembro del Consejo de la AITA/IATA asbl

6 de junio de 2017

Central European Committee (CEC)

c/o NIPOS

PO Box 12 Blanicka 4

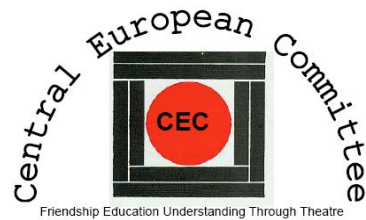
120 21 Prague 2

Czech Republic (Europe)

Tel: + 420 221 507 932

Email: tomas@nipos-mk.cz

Home: www.cec-aita.eu



CEC – Informe del Comité de Europa Central

Queridos amigos y colegas de todo el mundo,

En nombre de la Región CEC (Comité de Europa Central), os saludamos y expresamos nuestros mejores deseos ya que celebramos el 65 aniversario de la fundación de AITA/IATA asbl.

Mucha agua ha corrido bajo el puente desde aquel crucial día de 1952 en que AITA/IATA nació y ahora en 2017, con el advenimiento de la Renovación, esperamos pasar a una nueva fase en nuestra gran organización.

La Ejecutiva de la CEC también desea felicitar al comité organizador del Mondial du Theatre por el 60 aniversario de la fundación del Festival Mundial de Teatro Amateur.

La Región de la CEC tiene miembros, tanto Centros Nacionales como Afiliados, en Austria, Belgica, Bulgaria, Georgia, Alemania, Gran Bretaña, Grecia, Hungría, Irlanda, Israel, Kosovo, Macedonia, Malta, Holanda, Palestina, Polonia, Rumania, Rusia, Eslovenia, Eslovaquia, Tirol-Sur (Italia), Suiza (ZSV), Turquía y Ucrania

Desde nuestra última Asamblea General en 2015, la la Ejecutiva del CEC se reunió en 8 ocasiones: 2015: 1) Hronov, República Checa en agosto. 2) Vysoke, República Checa en octubre. 2016: 3) Praga, República Checa en abril. 4) Paderborn, Alemania en junio. 5) Budapest, Hungría en septiembre. 6) Praga, República Checa en noviembre. 2017: 7) Tyumen, Siberia en marzo. 8) Dublín, Irlanda en julio.

¿Qué discutimos durante todas estas reuniones?:

- a) los planes para un Festival CEC ... y su ubicación Resultado: TYUMEN, Siberia, Rusia
- b) actualizar el Reglamento del CEC para reflejar la Renovación y los cambios sugeridos por los miembros. ¡Hecho!
- c) Premio CEC / Diploma como agradecimiento por la excelencia a una organización, un festival, etc.: En curso
- d) Logotipo del CEC / Marca de calidad CEC: En curso
- e) El Proceso de Renovación: En curso
- f) Actualización de la lista de personas que imparten Talleres: En curso
- g) G) Cuestionario de la CEC: ¿Qué puede hacer el CEC por usted? ¿Qué puede hacer usted por el CEC? + ¡Otras preguntas y muchas respuestas interesantes! Resultados disponibles en la Secretaría del CEC.

La Asamblea General del CEC tuvo lugar en Budapest, Hungría en septiembre de 2016 e incluyó un largo debate sobre la Renovación de AITA/IATA asbl

EFAT: El Presidente del CEC se reunió con los Presidentes de CIFTA y NEATA, junto con varios delegados de las Regiones de Europa, tanto en Berlín 2016 como Paderborn 2016. Estos eventos fueron organizados por BDAT, Alemania.

Los tres Presidentes también se reunieron en Tyumen, Rusia en marzo de 2017.

EFAT espera:

- a) Una mejor comunicación entre las 3 Regiones;
- b) Visibilidad del teatro amateur en Europa en su conjunto;
- c) Festival EFAT en Estonia en 2019/2020;
- d) El logotipo de EFAT debe reflejar la conexión con AITA/IATA.

El festival regional del CEC El festival europeo del teatro de la juventud "Theatre Revolution" se llevó a cabo en TYUMEN, Siberia, Rusia y fue un éxito maravilloso artístico y social. Fue organizado por el excelente comité local en conjunción con el Centro Nacional de Rusia y la Sra. Alla Zorina, Vicepresidenta del CEC.

Fue un placer dar la bienvenida al Presidente de la AITA/IATA, junto con los Presidentes del CIFTA & NEATA y grupos que representan a sus respectivas Regiones e invitados de toda Europa.

Vimos magníficas producciones de la República Checa, Dinamarca, Francia, Alemania, Hungría, Eslovaquia, Rusia (5), incluyendo grupos de Tyumen.

Un panel de seis expertos debatió sobre todas las puestas en escena. También hubo Talleres sobre "Crítica teatral" a cargo de dos críticos eminentes de Moscú.

La hospitalidad fue insuperable y el Festival funcionó como un reloj con 250 voluntarios para ocuparse de las cuestiones organizativas. Esta sede del festival bien podría ser candidata para un futuro Congreso, Asamblea General y Festival Internacional de la AITA/IATA asbl.

Hay **muchos maravillosos festivales, seminarios y talleres** que tienen lugar dentro de la Región del CEC. Para nombrar unos pocos por nombre o ciudad: ... por ejemplo. FOCUS en Austria; VRATSA en Bulgaria; SPOTS OP WEST en Bélgica; HRONOV & VYSOKE en la República Checa; PADERBORN & RUDOLSTADT en Alemania (BDAT); SOPRON en Hungría; GATCHINA & TYUMEN en Rusia; MARTIN en Eslovaquia; WFCT (World Fest. Children's Theatre) en LINGEN, Alemania SEMINARIO STANISLAVSKY en Moscú; DRAMA en CONGRESO EDUCATIVO en Austria, etc. etc.

Felicitaciones al Presidente Simon Isser, Ejecutiva y miembros de BDAT, que celebran el 125 aniversario de la fundación de BDAT. ¡Una ocasión maravillosa!

Felicitaciones al ex presidente del CEC y la AITA/ATA (Dr. Alfred Meschnigg) por su nombramiento como próximo Presidente de Honor de la AITA/IATA asbl.

De acuerdo con la Renovación de la AITA/IATA asbl, la Región del CEC no estará oficialmente representada en el Consejo a partir de agosto de 2017. Si bien entendemos el razonamiento contemplado en este cambio y la necesidad de reducir el número de Consejeros, sigue siendo una triste ocasión para Nuestra Región.

En nombre de la Junta Directiva del CEC, permítame aprovechar esta oportunidad para desear que el Presidente y los nuevos Consejeros de la AITA/IATA tengan todo el éxito en la siguiente fase del viaje la AITA/IATA.

** Ejecutiva del CEC: Presidente - Lenka LAZNOVSKA, República Checa; Vicepresidenta - Alla ZORINA, Rusia; Tesorero - Jozef KRASULA, Eslovaquia; Secretario General - Karel TOMAS, República Checa; Coordinador Artístico - Janos REGOS, Hungría; Representante del Consejo - Mary PEARS, Irlanda.

Mary Pears

Representante del CEC ante el Consejo de la AITA/IATA, Mayo 2017



CIFTA – Consejo Internacional de Federaciones de Teatro Amateur de Cultura Latina

Actividades CIFTA entre agosto de 2015 y de junio de 2017

Para permitir la publicación del folleto del Congreso de la manera más completa posible, se nos solicita presentar un informe por cada Comité Regional. Este informe comienza por lo que a mí respecta en agosto de 2015, después de mi elección y finaliza en junio de 2017 para poder pasarlo a todas las federaciones.

Clasifico los temas en grandes grupos y trato de ser lo más sucinto posible para no distraer vuestra atención con reflexiones y descripciones pesadas.

En 2015, el CIFTA ha hecho una pequeña modificación de sus estatutos en el Congreso de Ypres para adaptar la duración de los mandatos a los de la AITA/IATA asbl, posteriormente enmendada en la Asamblea General de la AITA/IATA asbl. La nueva ejecutiva elegida en Ypres, presidida por Philippe GARCIA, inició una reflexión sobre el funcionamiento del CIFTA con el fin de liberar las energías y recursos presupuestarios y sobre todo refundiendo estos estatutos para facilitar la vida legal de la asociación (AG cada dos años en lugar de cada año) y, especialmente, cambiar el CIFTA de asociación de hecho ("association de fait"), a asociación registrada legalmente ("association déclarée"). Este trabajo fue realizado principalmente por Cyril WALTER y Philippe GARCIA y los nuevos estatutos fueron por fin ratificados por práctica unanimidad en el Congreso del CIFTA de 2016.

En octubre de 2015, el Consejo del CIFTA se reunió en Móstoles (cerca de Madrid), al mismo tiempo que se realizó una reunión con el presidente de la AITA/IATA asbl con el fin de testimoniar la reconfiguración del Centro Nacional Español compuesto por la Confederación Española Escenamateur y la Federación Catalana FGATC, resultado de un largo y comprometido período de trabajo del anterior presidente del CIFTA, Jacques LEMAIRE.

La Asamblea General del CIFTA se reunió en mayo de 2016 en Vila Franca de Xira, cerca de Lisboa, Portugal, acogida por una nueva federación miembro, donde se adoptaron los nuevos estatutos y se celebraron elecciones al Consejo. Los nuevos estatutos se aplicarán a partir de 2017. La AG del CIFTA se celebrará cada año impar (2017, 2019, 2021, 2023, etc.) y el Consejo se reunirá por lo menos una vez al año. Toulouse (Francia) fue sede del Consejo en noviembre de 2016; en diciembre de 2017, prevé reunirse en Bélgica; en 2018, ya que se tomaron medidas para una reunión del Consejo en Pineda de Mar (Cataluña) a principios de mayo.

Hoy, el CIFTA cuenta con tres nuevas federaciones (Luxemburgo, Túnez y Portugal) y está en contacto con Argelia. Así, nuestros miembros, al 25 de junio 2017, son 14, representando a 10 países:

- Bélgica: FNCD y UCW
- España: Escenamateur y FGATC; tenemos contactos con la federación de Valencia
- Francia: FNCTA
- Italia: FITA y UILT; no tenemos ningún contacto con el TAI desde el año pasado.
- Luxemburgo: FeLTAF
- Marruecos: FNTA
- Mónaco: Studio de Mónaco
- Portugal: FPTA

- Quebec: FQTA. La FQTA experimenta dificultades económicas y no podía cumplir con sus contribuciones de 2016 y 2017.
- Suiza: FSSI y FSSTA
- Túnez

El trabajo de Renovación de la AITA/IATA asbl ha ocupado gran parte de las discusiones del Consejo del CIFTA. En general, el Consejo del CIFTA no está en línea con los principales cambios propuestos en los nuevos estatutos que se votarán en Mónaco, pero es difícil conocer la posición de todos los miembros:

- La mezcla de federaciones nacionales con las asociaciones locales e individuos parece estar estancado.
- ¿Cuál es el beneficio de ser miembro de la AITA para un individuo o una asociación local?
- ¿Porqué reducir el número de consejeros a 8+1, reclamando eficacia y universalidad y, al mismo tiempo, eliminando los mecanismos que permitían asegurar la representación geográfica más amplia posible?
- La respuesta aportada por la Renovación no parece en sintonía con las cuestiones planteadas en el Congreso de Mónaco en 2013.

Pase lo que pase, al final de agosto de 2017 comenzará una nueva era y el CIFTA continuará su trabajo.

EFAT: Foro Europeo de Teatro Amateur

El Presidente de la CIFTA, Philippe GARCIA, ha desempeñado un papel activo en la reactivación de este grupo al reunirse varias veces con la Presidenta de NEATA (Kristiina OOMER) y con el Presidente de la CEC (Lenka LÁZŇOVSKÁ) y asistiendo al foro EFAT en Paderborn, Alemania, en junio de 2016. En desarrollo, señalemos la creación de una plataforma de colaborativa en Internet, la concepción de un logotipo que permita un reconocimiento visual, la celebración del primer foro EFAT en Paderborn, Alemania en junio de 2016, la reflexión para la organización de un gran festival paneuropeo para el 2019.

CEC

El CEC, como NEATA y CIFTA, organiza a intervalos regulares festivales internacionales en su ámbito. Para el CEC, es cada 2 años. En 2017, Rusia acogió en marzo el festival de CEC en Tyumen, Siberia. Por reciprocidad, se invitó a un grupo de NEATA y a otro del CIFTA; la NEATA envió un grupo de Dinamarca; el CIFTA, después de un proceso de selección en todas estas federaciones, ha seleccionado y enviado a una compañía francesa, la *Troupe en Boule* de Cahors con *Sacré Silence*, de Philippe Dorin.

Con motivo de este festival, los presidentes del CIFTA, del CEC y de la NEATA estuvieron presentes y se reunieron para hablar sobre la plataforma EFAT, el logotipo y la Renovación de la AITA/IATA.

Tras el congreso de 2016, el Consejo de Administración del CIFTA está compuesto por:

Presidente: Philippe GARCIA (FNCD - Bélgica)

Vicepresidente primero: Carlos TABERNEIRO (Escenamateur - España)

Vicepresidente segundo: Abdelhakim IBNOUSSINA (FNTA - Marruecos) - renovable en 2017

Secretario general: Cyril WALTER (FNCTA - Francia) - renovables en 2017

Tesorero: Janine CONSTANTIN-TORREBLANCA (FSSTA - Suiza)

Archivista: Christiane LEDOUPPE (FNCD - Bélgica) - renovable en 2017

Delegado del CIFTA cerca del Consejo de AITA / IATA, Cyril WALTER (Francia)

Encargado de misión para el Magreb y África: Mohammed BENJEDDI (FNTA - Marruecos)

Por el CIFTA, Cyril WALTER.



NARA – Alianza regional de América del Norte

En junio de 2016 fue la primera vez que el Festival Mundial de Teatro Infantil llegó a América del Norte, en Stratford, Ontario, Canadá y fue un evento maravilloso. El co-organizador del Festival y miembro del Comité Permanente para la Infancia y la Juventud (CPIJ) Ron Dodson informa que los cinco años de planificación culminaron en 32 actuaciones de los 18 grupos que representaban a los cinco continentes. El tema del Festival fue: *"Mi Mundo, Nuestro Planeta"*. Las características especiales incluyeron la *Aldea del mundo*, un viaje a las cataratas del Niágara, un simposio internacional, una cena del festival y una exposición cultural. Los participantes también pudieron asistir a la producción del Festival de Stratford *"El león, la bruja y el armario"*. Los 600 voluntarios que produjeron y apoyaron el festival coincidieron en que era una manera muy especial de celebrar la creatividad y las voces de los niños del mundo. Un informe completo sobre el festival está disponible en la página web de la AITA/IATA [AQUÍ](#). Nos gustaría reencontrarnos esta faceta esencial del trabajo de la AITA/IATA en el próximo Festival Mundial de teatro Infantil (WFCT) en Lingen (Ems), Alemania, en junio de 2018.

Del 18 al 22 de mayo de 2016 tuvo lugar en Nueva Escocia, Canadá, el 13º Festival Bienal Internacional de Teatro de Liverpool (LITF). Este fue el último LITF de la Directora Artística Eva DeGruchy Moore, una de las creadoras del Festival que ha desempeñado un papel fundamental en todo el proceso que culminó en el festival inaugural de 1992. Y, en reconocimiento a sus logros, en julio de 2016, la AACT le otorgó el Premio Internacional Mort Clark. Durante el Festival de 2016, los organizadores estuvieron encantados de dar la bienvenida a Annette Procnier como crítica. Grupos de Canadá se unieron a grupos de Nepal, Perú, India, Estados Unidos y Georgia

Los festivales estatales y regionales de la AACT han finalizado y el festival nacional AACT de teatro comunitario se celebró en Rochester, Minnesota, del 27 de junio al 1 de julio de 2017. Participaron en este festival doce compañías de todo Estados Unidos -incluidas las bases de las fuerzas armadas-.

Los Estados Unidos estarán representados en el Mondial du Theatre 2017 con la producción *"Tshpang"* del grupo Actor's Warehouse (Florida). NARA está representada en el consejo por el Vicepresidente (Tim Jebson) y el representante de la NARA.

Respetuosamente,
Kathleen Maldonado
Representante de NARA



NEATA – Alianza de Teatro Norte Europa 2015 – 2017

Organismo de cooperación para los Países Nórdicos, Bálticos y países vecinos

Centro Regional de la Asociación Internacional de Teatro Amateur (AITA/IATA asbl)

www.neata.dk Fundada el 8 de agosto de 1998: Harstad, Noruega

Países miembros de NEATA: Dinamarca, Estonia, Islas Feroe, Finlandia, Islandia, Letonia, Lituania, Noruega y Suecia.

Presidenta:

Sra. Kristiina Oomer
EHL la Asociación de Teatro Amateur de Estonia
Vene 6, EE-10123 Tallinn, Estonia,
Tel: +372 56 666392
oomer.kristiina@gmail.com

Vicepresidente:

Sr. Hilmar Joensen
Meginfelag Ahugaleikara Føroya (MAF)
Undir Pisuvania 2
P.O. Box 185
FO-100 Torshavn
Islas Feroes
Tel: +298 327119
hilmar@kallnet.fo

Secretaria General:

Sra. Ingun Christensen
Meginfelag Ahugaleikara Føroya (MAF)
Undir Pisuvania 2
P.O. Box 185
FO-100 Torshavn
Islas Feroes
Tel: +298 315 624 y +298 327 119
maf@maf.fo

Representante ante el Consejo de la AITA/IATA asbl:

Sra. Sofia Wegelius
Finlands Svenska Ungdomsförbund
Georgsgatan 18
00120 Helsingfors
Tel: +358 50 502 4280
sofia@fsu.fi

Los objetivos de NEATA, desde su creación en 1998, han sido:

1. Priorizar la facilitación del intercambio internacional entre grupos de teatro amateur y el establecimiento de redes entre grupos de teatro amateur.
2. Planificar e implementar proyectos educativos comunes tales como cursos, talleres y/o conferencias.
3. Organizar los Festivales de Teatro Amateur bienales de la región NEATA.

La visión de NEATA:

NEATA será una de las regiones más activas del mundo. Será bien conocido en el mundo que NEATA es el lugar adecuado para convertir en realidad un proyecto teatral de ensueño. El procedimiento por la cual se hace posible el sueño es también un programa de trabajo bajo revisión y desarrollo continuos. Se presenta aquí en breve como una inspiración para otras regiones:

1. Comunicación, información, lugares de encuentro e inspiración.
2. Fomentar y apoyar proyectos de base en los países NEATA.
3. Cooperación y comprensión mutua.

Proyectos NEATA completados:

NEATA festival 2016:

El Neata festival 2016 se organizó en las Islas Feroe 7-8 de octubre de 2016. Esta vez el Neata festival era un festival de teatro breve y por lo tanto las representaciones no podían durar más de 15 minutos. NEATA 2016 fue un festival que reunió a entusiastas del teatro de los países nórdicos y de los países bálticos. Los países que asistieron al festival fueron Islandia, Islas Feroe, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Estonia, Lituania y Letonia. En total, el festival tuvo 16 actuaciones diferentes, muchas de ellas recién escritas para el festival.

Dinamarca: Grupo teatral: Muzak The Art of Conversation The Tape Testers The Blind Spot	Islas Feroe: Macbeth Unplugged Grupo teatral: Havnar Sjónleikarafelag Grøn orka Grupo teatral: Ungmannafelagið Royndin
Lituania: Spring Joy Grupo teatral: Skapiškis Culture House Theatre "Stebule" King Mindaugas Grupo teatral: The Theatre of Anykščiai Cultural Center Devilishly one Grupo teatral: Rebus Theatre	Letonia: Helmut and Helia Grupo teatral: Inguna Strode, Agris Sinijs, Astra Kacena, Anete Sinija y Vilnis Bīriņš. Karusel Grupo teatral: Lelde Kaupuza, Inese Indriksone, Lasma Novada, Ilze Cimermane, Kaspars Plauks, Ainars Krūms y Andis Lācis Dog Grupo teatral: Imants Kairis y Didzis Jonovs.
Suecia: Grupo teatral: DHMJ Projekt Kränkt	Estonia: The mother Grupo teatral: Lendteater On Lake Peips Grupo teatral: Saaremaa Teater
Islandia: Grupo teatral: Stefán H. Jóhannesson, Gísli Björn Heimisson and Arndís Jóna Vigfúsdóttir. Dimmalimm	Finlandia: Grupo teatral: Albert Häggblom y Eline Lundeberg Fuck Tinder

NEATA YOUTH 2017 NEATA Youth es una compañía de teatro fundada y sostenida por jóvenes de 18 a 25 años de edad, personas activas de todos los países bálticos y nórdicos.

Neata Youth organizó una reunión y un taller en Helsinki 11-14 de mayo de 2017. Asistió a esta reunión el comité de dirección de la NEATA Youth. Se reunieron para discutir el futuro de NEATA Youth y para hacer un plan de acción para los próximos años.

El taller fue dirigido por el actor Trent Pancy y fue un taller sobre técnicas de improvisación.

La reunión y el taller contó con la participación de representantes de la NEATA Youth de Islandia, Islas Feroe, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Estonia, Lituania y Letonia.

Persona de contacto de NEATA Youth: Albert Häggblom (Finlandia) +358 40 5878033 Albert.haggblom@gmail.com	NEATA Youth Neatayouth@gmail.com Facebook: Neata Juventud #Neatayouth
---	--



Constitution Del Du CIFTA¹

Consejo Internacional des Federaciones Teatrales de Amateurs de idioma latino *Modificacion a l'AG extraordinaria 2016 de Vila Franca de Xira (Portugal)*

Artículo 1.

Consiste en una asociación regulada con objetivo cultural y sin ánimo de lucro, bajo en la ley francesa del 1er de julio 1901 acuerdo de asociación y su decreto de aplicación del 16 de agosto 1901, y sus posteriores revisiones, en el derecho francés, por y para las federaciones Teatro Amateur de idioma latino, Comite regional de la Asociación Internacional de Teatro Amateur (AITA / IATA), se refirió Consejo Internacional de Federaciones de Teatro Amateurs de idioma latino (CIFTA), cuya oficina está ubicada en la sede de la Federation Nationale des Compagnies de Théâtre amateur et d'Animation (FNCTA) a París (Francia), que se compromete a acomodar en su interior la sede de la CIFTA y mantener en archivos ordenada. Las cartas se enviarán y se transfieren al presidente y secretario general del CIFTA.

En armonía con los objetivos de la AITA / IATA, la CIFTA quiere facilitar el intercambio de opiniones e información entre las federaciones y sus empresas asociadas, mientras que la coordinación, en su caso, las acciones a nivel internacional.

Las actividades e iniciativas de la junta no pueden afectar a la independencia y autonomía de sus federaciones miembros o debilitar la unidad internacional de la AITA / IATA.

El idioma oficial es el francés.

Artículo 2.

El CIFTA se compone de las federaciones de teatro amateur de lenguas latinas pertenecientes a un reputado de la nación latina con un miembro de pleno derecho nacional del centro de la AITA / IATA.

Una Federación de Teatro Amateur de lengua latina que no pertenece a un Centro Nacional de AITA / IATA podrá solicitar la admisión a la CIFTA.

Se admite en la mayoría de dos tercios de los miembros presentes o representados.

Una Federación admitida está representada en la AG con votación por uno o dos delegados debidamente elegidos y tiene un voto para ser emitidos, en los votos, por uno de sus representantes debidamente autorizados. Por delegado debidamente designado significa regularmente afiliado a la Federación que representa.

Una determinada federación puede recibir sólo un proxy de una otra federación regular.

El AG debidamente convocó asiento válidamente cuando dos tercios de los miembros están presentes o representados. A falta de quórum necesario para la oficina AG válidamente, la GA fue cerrado por el Presidente y llamó de nuevo durante la siguiente media hora. En este momento, la AG será válida si haya una mayoría simple de los miembros presentes o representados.

Las decisiones se toman por mayoría absoluta de los votos válidos, en dos rondas si es necesario.

¹ La traducción al español, del original en francés, fue proporcionada por el CIFTA.

Artículo 3. Reuniones

Por lo que el presidente no ha dicho que la reunión sea puerta cerrada, otros con la calidad de miembro asociado a una Federación de CIFTA o interesados sus actividades pueden participar en los trabajos de la AG como consultantes o observadores.

Artículo 4. Asamblea General Ordinaria

Artículo 4.1.

El AG se reúne al menos una vez cada dos años, convocada por el Presidente, entre marzo y agosto.

La convocatoria se acompaña de la agenda de la Asamblea General Anual enviada a los miembros del Consejo, los delegados de las federaciones y las secretarías de éstos, por lo menos dos meses antes de la fecha de la reunión, a menos que haya convocó a una reunión extraordinaria de emergencia.

Artículo 4.2.

Las reuniones de la AG se celebrarán alternativamente en el país con al menos una federación miembro del CIFTA.

Ellos coinciden en lo posible, con un evento cultural teatral organizado en el lugar seleccionado.

Artículo 4.3.

El informe de la AG se dirigió a los miembros del Consejo, los delegados de las federaciones y los presidentes de este último en el curso del trimestre siguiente a la AG.

Artículo 4.4.

La AG elige entre los candidatos, con el fin, un presidente, un secretario, un tesorero, uno o dos vicepresidente, un archivero y un delegado a la AITA / IATA. En cualquier caso, un Consejo de Administración (CA), compuesto por 7 miembros, responsables de la ejecución de tareas, gestión y cumplimiento de las leyes antes de la AG, será elegido por la Asamblea General.

En el Consejo de Administración, los miembros distinguidos dicha función ejecutiva (presidente, secretario general y tesorero), que forman el Consejo Ejecutivo y los otros directores (archivero, delegado del CIFTA en el Consejo de AITA / IATA, vicepresidente(s)). El delegado del Consejo del CIFTA a la AITA / IATA es elegido de conformidad con el artículo 17² de los estatutos de las regulaciones de AITA / IATA.

Los candidatos son elegidos por mayoría absoluta de los votos válidos emitidos por lo que la AG se sienta válida, por un período de cuatro años, como se detalla en el Reglamento Interno, en dos rondas si es necesario.

Un candidato no puede ser elegido para el mismo cargo por más de dos períodos consecutivos, excepto para el archivero. Sin embargo, en caso de necesidad y, en particular, para permitir llevar a cabo su reforma plazo o sin terminar una tarea importante, la GA puede extenderse durante un tercer periodo el mandato del Presidente y / o el mandato del Secretario General.

2 Artículo 17 Reglamento De Régimen interior AITA/IATA asbl

La Mesa de Representantes estará compuesta por un Representante, democráticamente elegido, por cada Región de AITA/IATA asbl, por un término de cuatro años. Los Representantes pueden ser reelegidos por un solo período consecutivo. Los Representantes de las Regiones formarán parte del Consejo luego de que su elección haya sido ratificada por la subsiguiente Asamblea General de AITA/IATA asbl.

Si un Representante Regional no está presente o representado en dos sesiones plenarias consecutivas el Consejo puede solicitar al Comité Regional que elija a otro Representante para cubrir la vacante sin derechos de voto. Este Representante tomará cargo en el Consejo sujeto a la ratificación de la siguiente Asamblea General de AITA/IATA asbl.

El ejercicio de la función ejecutiva al CA es incompatible con el mandato de delegado de una Federación a la AG. Se entiende por función ejecutiva por medio de los miembros de la Junta Ejecutiva. Por lo tanto, las funciones del archivero, vicepresidente(s) y delegado del CIFTA no se consideran ejecutivas y se pueden combinar con otra función (ejecutivo o no), mediante resolución de la Asamblea General.

La misma federación no puede tener más de un titular de una función ejecutiva dentro del CA del CIFTA.

Artículo 5. Consejo de Administración

Artículo 5.1.

El Consejo se reúne a petición del Presidente, cuantas veces sea necesario, con el orden del día, y por lo menos una vez al año.

El orden del día y un breve informe de cada reunión de la Junta se envían a los delegados de las federaciones y las secretarías de estos.

Artículo 5.2.

La representación oficial del CIFTA está asegurada por el presidente. Si no está disponible, podrá designar a un Vicepresidente o cualquier otro miembro del CA.

Artículo 5.3.

Las funciones dentro del CA de la CIFTA se llevan a cabo de manera voluntaria.

Los gastos de viaje necesarios para los viajes reglamentarios no están cubiertos por el CIFTA, sino por los miembros del Consejo de ellos mismos o sus federaciones de acuerdo a sus acuerdos y prácticas internos; Sin embargo, los gastos de viaje que requiere el ejercicio de los mandatos de los miembros de la Junta como parte de las misiones específicas son compatibles con el CIFTA como las finanzas y el presupuesto aprobado por la Asamblea General y un límite anual y el desplazamiento determinado por la AG.

Artículo 6. Contabilidad

El ejercicio se fija del 1er de enero a 31 de diciembre del año anterior a la AG.

Se lleva a cabo cuentas siguiendo las reglas de contabilidad en Francia y un libro mayor general o están registrados en la lista y toda la contabilidad de acuerdo con las regulaciones.

Siempre que sea posible, se tendrá en cuenta de las contribuciones voluntarias de todas las personas físicas y jurídicas que participen en la vida y la acción del CIFTA.

Los recursos del CIFTA son las cuotas de membresía, donaciones y legados cualesquiera y todas las subvenciones recibida de forma legal.

Artículo 7. Comisión

La cuota es fijada anualmente por la AG para cubrir los gastos administrativos del CIFTA. La falta de pago de las cuotas a la fecha de la Asamblea General Ordinaria suspende los delegados de votación a la AG de la federación de que se trate y la oportunidad para la federación de proponer un candidato a las elecciones si los hay, elegido en cualquier ejercicio que realmente está considerado renunciar. La condición de miembro se pierde después de un año completo de la falta de pago y dos recordatorios del Tesorero. Durante este año de transición, la federación de que se trate podrá enviar un observador a la AG que explicará la situación de la federación.

Artículo 8.

El grado de título y benefactor podrá ser concedido por decisión unánime de la Asamblea General a cualquier persona o empresa que, a través de donaciones, legados o acciones personales, permitió el logro de los objetivos de la CIFTA.

Artículo 9. Junta General Extraordinaria

El Presidente debe convocar una AG extraordinaria cuando lo solicite la mitad más uno de las federaciones miembros con el fin de contribución.

El Presidente también convocará a una AG extraordinaria cuando es solicitado por una mayoría simple de la Junta.

Debe ser convocado para el próximo mes por lo menos treinta días antes con la agenda detallada. Una junta general extraordinaria debe ser convocada para los asuntos de gravedad o urgencia o puntos particulares (disolución, modificación de los Estatutos).

Artículo 9.1. Modificación de los Estatutos

Estos estatutos sólo pueden modificarse en AG extraordinaria convocada por el Presidente al menos dos meses de antelación. Los textos completos de los estatutos antiguos y nuevos, deben adjuntarse a la notificación. La AG estatutaria puede sentarse de forma válida sólo si al menos dos tercios de los miembros están representados de manera adecuada. Cualquiera que sea el número de participantes más allá del quórum, las decisiones será válida únicamente si han recibido un mayor número de votos en dos tercios de los votos de los miembros de la CIFTA.

Artículo 9.2. Disolución

La disolución del CIFTA y la asignación de los fondos sólo pueden imponerse a una AG extraordinaria convocada al efecto, por lo menos tres meses antes de la fecha fijada por el Consejo de Administración y de la mayoría de tres cuartos de los votos válidos GA sentado correctamente.

Los fondos disponibles a la fecha de terminación serán pagados en partes iguales, a las Federaciones de CIFTA componente de la AG en esa fecha por la decisión tomada por la misma mayoría de la disolución votada a esta AG.

Un segundo AG será convocado por la Junta en una fecha no antes de un mes después de la fecha de la primera AG si no tendría el quórum. En este caso, la disolución y la asignación de los fondos se decidirán por mayoría simple de los votos válidos emitidos por los delegados presentes.

Artículo 10. Reglamento Interno (ROI)

El CA desarrolla su normativa interna (ROI) de acuerdo con los estatutos. Esta regulación debe ser ratificada por la Asamblea General Anual.

Artículo 11. Interpretación

La interpretación de estos estatutos y los puntos que no fueron cubiertos por estos estatutos o retorno de la inversión, son responsabilidad de la AG decide soberanamente.

La última modificación de los artículos fue validada el 21 de mayo de 2016 a la Asamblea General Extraordinaria celebrada en Vila Franca de Xira (Portugal) y será efectiva a partir del 21 de mayo 2016.

El Presidente,
Philippe GARCIA

el Secretario General
Cyril WALTER

Comité de Europa central (AITA/IATA asbl)

Propuestas al Reglamento

Preámbulo:

- El Comité de Europa Central (CEC) funciona como un comité regional de la AITA/IATA asbl.
- Cuenta con veintiséis (26) países en Europa central, occidental, oriental y meridional.
- No se basa en la identidad regional y/o lingüística sino en su interés por el teatro amateur y el cultivo de la cooperación internacional. Busca y reconoce las necesidades y los intereses comunes que los implementan, tanto en el continente europeo como a nivel mundial de la AITA/IATA asbl.

Cambios propuestos y enmiendas al Reglamento del CEC

1. De conformidad con el artículo 22 de los estatutos de la AITA/IATA asbl, el CEC (Comité de Europa Central) funciona como comité regional teniendo en cuenta los objetivos comunes de la AITA/IATA asbl.
2. La Junta Directiva del CEC ejecuta las decisiones adoptadas por la Asamblea General de la AITA/IATA asbl y organiza su trabajo de acuerdo con las necesidades de la región en cooperación amistosa, así como el respeto mutuo y en igualdad de condición sobre la base de los artículos de AITA/IATA asbl.
3. La máxima autoridad es la Asamblea General que se celebra una vez al año y que toma las decisiones por mayoría simple de votos. Debería tener lugar - si es posible - cada año en un país diferente. El orden del día se fijará tres meses antes de la fecha notificada.
4. Cada Centro Nacional de la Región del CEC al corriente de pago tiene seis votos y puede ser depositario de un máximo de un (1) voto por delegación cada uno. Cada Centro Nacional debe enviar al menos un delegado para participar en la Asamblea General. Los idiomas de trabajo son el inglés y/o el alemán.
5. La convocatoria a la Asamblea General y las propuestas que serán sometidas a la Asamblea General deberán ser enviadas a los Centros Nacionales por lo menos dos meses antes del comienzo de la asamblea.
6. En casos excepcionales, es posible tratar nuevas propuestas durante la Asamblea General, salvo para los reglamentos / finanzas / delegaciones de voto / elecciones.
7. La Asamblea General elige una Junta directiva que consta de:
 - Presidente
 - Tesorero / Secretario General
 - Coordinador Artístico

La Junta directiva decide sobre la forma de dividir entre sí esos cometidos y/o funciones.

Nota: El Representante de la AITA/IATA es elegido hasta 2017. No habrá más elecciones para este puesto en línea con la propuesta de Renovación de AITA/IATA asbl

8. Si es necesario, los líderes de proyectos para tareas especiales pueden ser elegidos por los miembros del CEC. Si es posible, todos los Centros Nacionales deben implicarse activamente en el trabajo activo del CEC.
9. El Secretariado del CEC tiene, entre otras funciones, las siguientes tareas:
 - Emitir convocatorias de la Asamblea General y de reuniones de la Junta Directiva
 - Enviar el Orden del día y las propuestas a ser decididas por la Asamblea General
 - Registrar las actas
 - Asegurar que el sitio web esté al día
10. La Junta Directiva se elige cada cuatro años, a menos que la Asamblea General decida otra cosa.
11. La cuota de asociado #(solidaridad) del CEC es decidida por la Asamblea General. El pago de esta cuota debe realizarse antes del 31 de marzo. En circunstancias excepcionales y con el acuerdo de la Secretaría del CEC, puede ser pagada justo antes de la Asamblea General anual.
12. En todos los casos no regidos por este Reglamento Interior, se deben aplicar los estatutos de la AITA/IATA asbl.

Nota 1: De acuerdo con los deseos de la AG de 2015, nuestro Reglamento Interior ha sido simplificado. La Junta Directiva se ha reducido a tres (3) personas como se sugiere - véase el artículo 7

Los artículos 4 y 6 seguirán siendo los mismos hasta e incluso la Asamblea General 2017 del CEC.

Nota 2: Dependiendo de la aceptación de las propuestas de renovación de 2017: puede haber cambios en algunos artículos y, en particular, en el artículo 4, que puede decir: **"Todos los miembros al corriente de pago serán iguales y tendrán un (1) voto sean Organizaciones nacionales / Miembros Asociados / Festivales etc. etc. Un miembro puede ser depositario de un solo voto por delegación. "**

Finanzas 2015 – 2019 de la AITA/IATA asbl

A la atención de los delegados en la Asamblea General 2017

Estados de pérdidas y ganancias y balances para 2015 y 2016

- Declaración de pérdidas y ganancias para 2015 y 2016 (con notas)
- El Estado de los Balances al 31 de diciembre de 2015 y 2016 (con notas)
- Los informes de los Controladores de Cuentas para 2015 y 2016

En nombre del Consejo de AITA / IATA Asbl como Tesorero, someto estas cuentas para su aprobación.

Propuestas de Cuotas de Afiliación para 2018 y 2019

Si se aprueba la Renovación:

- Propuesta de nuevas cuotas de afiliación y nuevas categorías para Centros nacionales y Hubs

Si no se aprueba la renovación:

- La propuesta del Consejo es mantener los actuales

Presupuestos propuestos para 2018 y 2019

- Propuesta del Consejo de presupuesto de la AITA/IATA asbl para 2018 y 2019 sometido a las decisiones estatutarias de la AG

Como se observará a partir de los balances en los documentos antes mencionados, la AITA/IATA asbl está en relativamente buena salud financiera, sin embargo, sin una fuente de ingresos, sus activos se agotarían en menos de cinco años. Para mantener el statu quo, la Asociación necesita un ingreso anual de aproximadamente 20.000 €.

En la AG de 2015, el Consejo propuso una reducción en la Cuota de Afiliación y de Suscripción de Asociados con el fin de atraer a más miembros y asegurar la asequibilidad de los miembros durante los próximos años. Podemos concluir que esta decisión ha sido exitosa.

Se necesitarán algunos años para atraer la misma cantidad de ingresos que se alcanzó anteriormente durante este proceso, independientemente de cualquier decisión sobre la Renovación. Sin embargo, en la actualidad, la Asociación tiene suficientes reservas para afrontar la situación.

Hurup Thy, Dinamarca, 3 de agosto de 2017

VILLY DALL

Tesorero

Cuenta de of Pérdidas y Ganacias 2015 y 2016 a 31 Diciembre

<i>Valores expresados en euros – €</i>	2015	2016
<i>INGRESOS</i>		
SUMA Cuotas de afiliación	18,175	10,350
Centros nacionales	15,500	9,625
Centros nacionales	1,775	725
Exenciones concedidas	900	0
SUMA Cuotas de suscripción	3,007	3,520
Grupos asociados	2,807	2,820
Personas asociadas	200	700
SUMA Subvenciones	0	0
Subvenciones generals (Note 1)	0	0
Subvenciones para fines específicos	0	0
SUMA Retiradas	0	0
Retiros Fondo C&E	0	0
Retiros Fondo de solidaridad	0	0
SUMA Ingresos financieros	499	302
Intereses bancarios (después de impuestos)	499	302
Diferencias en cambios realizados	0	0
TOTAL Ingresos	21,681	14,172
<i>GASTOS</i>		
SUMA Personal	12,000	11,000
Salarios	0	0
Subcontratación	12,000	10,000
Otros gastos*	0	1000
SUMA Gastos de oficina	738	1,858
Alquileres	0	0
Gastos de oficina	76	0
Papelería	0	0
Costes de impresión	7	0
Franqueo y envío	71	57
Teléfono	176	426
Internet y Web	405	134
Archivo	0	1,239
SUMA Costes de funcionamiento	4,911	125
Registro Bélgica	123	0

<i>Valores expresados en euros – €</i>	2015	2016
Auditoría	0	0
Congresos	4,663	0
Traducciones	0	0
Otras organizaciones	125	125
Otros gastos	0	0
SUMA Gastos de explotación	11,101	7,978
Gastos de reuniones (espec.)	6,205	1,798
Gastos y ayudas de viaje (espec.)	2,774	6,180
CP Niños y jóvenes	2,077	0
Representación	46	0
SUMA Transferencias	300	0
Transferencias - Fondo CyE**	300	0
Transferencias - Fondo de solidaridad	0	0
SUMA Costes financieros	540	372
Intereses	0	1
Tasas	375	327
Pérdidas en cambios realizados	164	44
SUMA Depreciaciones	264	333
Depreciaciones	264	333
TOTAL Gastos	29,859	21,667
RESULTADO Beneficio o pérdida	-8,177	-7,494
<p>* 2016: EUR 1.000 en honorarios fee a Dirk de Corte por su servicio en dirección del grupo de renovación 2014 & 2015</p> <p>** 2015 300 € decidido por el Consejo como una subvención especial para el festival de la juventud en Sudáfrica</p>		
ESPECIFICACIONES	2015	2016
Gastos de encuentros	6,204	1,798
Consejo (§)	5,245	603
Preparación de Congresos	0	93
Secretaria	259	923
Grupo de trabajo de renovación	700	177
Gastos de viajes y subvenciones	2,774	6,180
Subvenciones	1,200	1,600
Secretaria	791	1,260
Grupo de trabajo de renovación	783	1,515
Preparación de Congresos	0	1,803
Representaciones no operativas	0	0

Balance de situación a 31 de diciembre 2015 y 2016

<i>Valores expresados en euros – €</i>	BAL 2015	BAL 2016
ACTIVO:		
SUMA de Activo fijo	528	196
Activo fijo	528	196
SUMA activo corriente	137,218	127,126
Inversiones	0	0
Bancos 1: Cuenta corriente	2,032	1,700
Banco 2: Cuenta especial	0	0
Banco 3 Cuenta de ahorro	134,903	124,705
Caja Tesorería	31	369
Caja de secretaria	73	73
Diferencias	0	0
Cuenta PayPal	179	279
Suma de incrementos	2,500	1,856
Incrementos	2,500	1,856
TOTAL ACTIVO	140,246	129,178
PASIVO:		
SUMA valor neto	111,462	105,647
Vale entrante neta	119,639	111,461
Pérdidas y ganancias de salida	-8,177	-7,495
Cuenta de USD antigua cancelada *	0	1,681
SUMA Provisiones	24,190	19,190
Provisiones Cultura y Educación	11,492	6,492
Provisiones Fondo de solidaridad	12,698	12,698
SUMA de deudas	0	0
Deudas a largo plazo	0	0
Deudas a corto plazo	0	0
Devengos	4,594	4,341
Devengo	4,594	4,341
TOTAL PASIVO	140,246	129,178
* Esta cuenta no estaba en uso desde noviembre de 2012 y no se incluyó en los estados de balance para 2013-2015		

Informes de los Auditores de cuentas 2015 – 2016

Antecedentes

El Artículo 19 del Reglamento de Régimen Interno fue revisado en la Asamblea General de 2013 para introducir dos controladores de cuentas para supervisar las finanzas de la AITA/IATA asbl. Ivar Christiansen y Dympna Murray fueron ambos ratificados en sus funciones en la Asamblea General. Se celebró un sorteo y se acordó que Ivar ejercería durante dos años y Dympna durante cuatro años. Dirk De Corte fue ratificado en la Asamblea General de 2015 para ejercer por cuatro años y un reemplazo para Dympna Murray será ratificado en la Asamblea General de 2017.

###---###

Dirk De Corte, Flandes, Bélgica y Dympna Murray, Irlanda confirman:

Hemos examinado la situación financiera de la AITA/IATA asbl correspondiente a los ejercicios cerrados el 31 de diciembre de 2015 y 2016, que comprendían la Cuenta de resultados, el Balance General y notas relacionadas, junto con el apoyo de informes contables y copias de extractos de cuentas bancarias. También se nos han facilitado copias de todas las Actas del Comité Ejecutivo y del Consejo, en las que se esbozan las decisiones tomadas en relación con las operaciones financieras en estos dos años.

Hemos obtenido toda la información y explicaciones que consideramos necesarias para desempeñar nuestra función de controladores de cuentas y podemos confirmar que la AITA/IATA asbl ha llevado los libros de cuentas adecuados y que la situación financiera está de acuerdo con los libros de cuentas.

Propuesta del Consejo relativa a Cuotas de afiliación y suscripciones para 2018 & 2019

La condición de miembro de la AITA / IATA asbl tiene cuatro categorías que se basan en las cuatro categorías del índice IDH de las Naciones Unidas:

- Categoría muy alta (Categoría 1 AITA/IATA)
- Categoría alta (Categoría 2 AITA/IATA)
- Categoría media (Categoría 3 AITA/IATA)
- Categoría baja (Categoría 4 AITA/IATA)

Introducción - Si la propuesta de Renovación es aceptada por los Miembros, la estructura de las Cuotas de Afiliación y suscripciones deberá ser revisada. Sin embargo, si la Renovación no es aceptada, no habrá cambios en la estructura o de los niveles de cuotas de afiliación acordadas en la Asamblea General de 2015.

Propuesta si se acepta la Renovación - El Consejo propone que todos los Miembros de la AITA/IATA asbl paguen una cuota de miembro estándar. Los Centros Nacionales pagarán la Cuota de miembro Estándar + una Cuota de Centro Nacional. Los Hubs pagarán la Cuota de miembro estándar + una Cuota de hub.

Los antiguos Asociados se convertirán en Miembros Estándar y seguirán pagando la misma Cuota. Los Centros Nacionales pagarán la misma Cuota global que se acordó en 2015. Los niveles propuestos son los siguientes:

Categoría	Cuota estándar	Hub + Cuota estándar	Centro nacional + Cuota estándar
Categoría 1	€ 50	€ 250	€ 350
Categoría 2	€ 50	€ 200	€ 250
Categoría 3	€ 50	€ 150	€ 150
Categoría 4	€ 10	€ 25	€ 25

Nota: Los ajustes acordados en la Asamblea General de 2015, para mover a los diez países en la parte inferior de cada categoría del Índice IDH de la ONU a la categoría inmediatamente siguiente, continuarán independientemente de si la Renovación propuesta fuera adoptada. Este ajuste fue:

- Los diez países que figuran en la parte inferior de la Categoría Muy Alta de las Naciones Unidas (Categoría 1 AITA/IATA asbl) serán tratados como si estuvieran en la categoría alta de las Naciones Unidas (nueva Categoría AITA/IATA asbl 2)
- Los diez países que figuran en la parte inferior de la categoría alta de la ONU (Categoría 2 AITA/IATA asbl) serán tratados como si estuvieran en la Categoría Media de la ONU (Categoría 3 AITA/IATA asbl)
- Los diez países situados en la parte inferior de la Categoría Media de la ONU (Categoría 3 AITA/IATA asbl) serán tratados como si estuvieran en la categoría baja de la ONU (Categoría 4 AITA/IATA asbl)

Resumen

Propuesta - El Consejo propone que la AITA/IATA asbl cree una Cuota Estándar para todos los Miembros y que se cree una cuota adicional para los Centros Nacionales y Hubs..

Propuesta del Consejo para las Cuotas y suscripciones por paises 2018 & 2019

Country	AITA/IATA Category	Standard €	NC + Standard €	Hub + Standard €
ARC:				
Australie/Australia/Australia	1	50	350	250
Bangladesh/Bangladesh/Bangladés	4	10	25	25
Chine/China/China	2	50	250	200
Inde/India/India	3	50	150	150
Indonésie/Indonesia/Indonesia	3	50	150	150
Japon/Japan/Japón	1	50	350	250
Corée du Sud/South Korea/Corea del Sur	1	50	350	250
Malaisie/Malaysia/Malasia	2	50	250	200
Népal/Nepal/Nepal	4	10	25	25
Singapour/Singapore/Singapur	1	50	350	250
Sri Lanka/Sri Lanka/Sri Lanka	2	50	250	200
Emirats Arabes Unis/United Arab Emirates/Emiratos Árabes Unidos	2	50	250	200
Viêt-Nam/Viet Nam/Vietnam	3	50	150	150
CARA:				
Aruba/Aruba/Aruba	1	50	350	250
Cuba/Cuba/Cuba	2	50	250	200
Mexique/Mexico/México	2	50	250	200
CEC:				
Autriche/Austria/Austria	1	50	350	250
Belgique/Belgium/Bélgica	1	50	350	250
Bulgarie/Bulgaria/Bulgaria	2	50	250	200
République tchèque/Czech Republic/República Checa	1	50	350	250
Géorgie/Georgia/Georgia	2	50	250	200
Allemagne/Germany/Alemania	1	50	350	250
Grande-Bretagne/Great Britain/Gran Bretaña	1	50	350	250
Grèce/Greece/Grecia	1	50	350	250
Hongrie/Hungary/Hungría	2	50	250	200
Malte/Malta/Malta	1	50	350	250
Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos	1	50	350	250
Pologne/Poland/Polonia	1	50	350	250
Irlande/Ireland/Irlanda	1	50	350	250
Israël/Israel/Israel	1	50	350	250

Kosovo / Kosovo/Kosovo	2	50	250	200
Macédoine/Macedonia/Macedonia	2	50	250	200
Palestine/Palestine/Palestina 3	3	50	150	150
Roumanie/Romania/Rumania	2	50	250	200
Russie/Russia/Rusia	2	50	250	200
Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia	1	50	350	250
Slovénie/Slovenia/Eslovenia	1	50	350	250
Suisse/Switzerland/Suiza	1	50	350	250
Ukraine/Ukraine/Ucrania	2	50	250	200
CIFTA:				
Algérie/Algeria/Argelia	2	50	250	200
Belgique/Belgium/Bélgica	1	50	350	250
Canada/Canada/Canadá	1	50	350	250
Congo/Congo/Congo	3	50	150	150
France/France/Francia	1	50	350	250
Italie/Italy/Italia	1	50	350	250
Côte d'Ivoire/Ivory Coast/Costa de Marfil	4	10	25	25
Monaco/Monaco/Mónaco	1	50	350	250
Maroc/Morocco/Marruecos	3	50	150	150
Portugal/Portugal/Portugal	1	50	350	250
Espagne/Spain/España	1	50	350	250
Suisse/Switzerland/Suiza	1	50	350	250
Tunisie/Tunisia/Túnez	3	50	150	150
NARA:				
Canada/Canada/Canadá	1	50	350	250
États-Unis/USA/Estados Unidos	1	50	350	250
NEATA:				
Danemark/Denmark/Dinamarca	1	50	350	250
Estonie/Estonia/Estonia	1	50	350	250
Îles Féroé/Faroe Islands/Islas Feroe	1	50	350	250
Finlande/Finland/Finlandia	1	50	350	250
Islande/Iceland/Islandia	1	50	350	250
Lettonie/Latvia/Letonia	2	50	250	200
Lithuanie/Lithuania/Lituania	1	50	350	250
Norvège/Norway/Noruega	1	50	350	250
Suède/Sweden/Suecia	1	50	350	250
SARA:				
Argentine/Argentina/Argentina	2	50	250	200
Chili/Chile/Chile	1	50	350	250
Colombie/Colombia/Colombia	2	50	250	200

Paraguay/Paraguay/Paraguay	3	50	150	150
Pérou/Peru/Perú	2	50	250	200
Afrique/Africa/África:				
Swaziland/Swaziland/Suazilandia	4	10	25	25
Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica	3	50	150	150
Ouganda/Uganda/Uganda	4	10	25	25
Zimbabwe/Zimbabwe/Zimbabue	4	10	25	25
Zambie/Zambia/Zambia	4	10	25	25
République centrafricaine/Central African Republic/República Centroafricana	4	10	25	25

August 2017 Anne Gilmour

Propuesta del Consejo de AITA/IATA asbl, Presupuesto de perdidas y ganancias 2018 – 2019

(bajo los actuales estatutos)			(bajo los nuevos estatutos)		
	2018	2019		2018	2019
INGRESOS			INGRESOS		
	11,000	11,000	Cuota de Miembro Estandar	6,400	7,000
Fees National Centres	700	700	Cuota de centro nacional	9,300	9,300
Fees Affiliate Centres			Cuota miembro Hub	0	1,000
Exenciones concedidas	0	0	Exenciones concedidas	0	0
SUMA Cuotas de afiliación	11,700	11,700	SUMA Cuotas de afiliación	15,700	17,300
Grupos asociados	2,500	2,500			
Personas asociadas	500	500			
SUMA Cuotas de suscripción	3,000	3,000			
Intereses bancarios	300	300	Intereses bancarios	300	300
Diferencias en cambios realizados	0	0	Diferencias en cambios realizados	0	0
SUMA Ingresos financieros	300	300	SUMA Ingresos financieros	300	300
TOTAL Ingresos	15,000	15,000	TOTAL Ingresos	16,000	17,600
GASTOS			GASTOS		
Subcontratación de Secretaría	10,000	12,000	Subcontratación de Secretaría	10,000	12,000
SUMA Personal	10,000	12,000	SUMA Personal	10,000	12,000
Misc Office Expenses	50	50	Misc Office Expenses	50	50
Papelería	50	50	Papelería	50	50
Costes de impresión	100	100	Costes de impresión	100	100
Franqueo y envío	200	200	Franqueo y envío	200	200
Teléfono	400	400	Teléfono	400	400
Internet y web	200	200	Internet y web	200	200
Archivo	1,000	1,000	Archivo	1,000	1,000
SUMA Gastos de oficina	2,000	2,000	SUMA Gastos de oficina	2,000	2,000
Registro Bélgica	0	150	Registro Bélgica	0	150
Auditoría	0	1,000	Auditoría	0	1,000
Congresos	0	1,800	Congresos	0	1,800
Otras organizaciones	125	125	Otras organizaciones	125	125
Otros gastos	100	100	Otros gastos	100	100
SUMA Costes de funcionamiento	225	3,175	SUMA Costes de funcionamiento	225	3,175
Gastos de reuniones	5,000	5,000	Gastos de reuniones	5,000	5,000
Gastos y ayudas de viaje	5,000	5,000	Gastos y ayudas de viaje	5,000	5,000
CP Niños y jóvenes	1,000	1,000	CP Niños y jóvenes	1,000	1,000
Representación	500	500	Representación	500	500
SUMA Gastos de explotación	11,500	11,500	SUMA Gastos de explotación	11,500	11,500

(bajo los actuales estatutos)			(bajo los nuevos estatutos)		
	2018	2019		2018	2019
Comisiones bancarias	300	300	Comisiones bancarias	300	300
Pérdidas en cambios realizados	150	150	Pérdidas en cambios realizados	150	150
SUMA Costes financieros	450	450	SUMA Costes financieros	450	450
Depreciaciones	0	0	Depreciaciones	0	0
TOTAL Gastos	24,175	29,125	TOTAL Gastos	24,175	29,125
RESULTADO Beneficio o pérdida	-9,175	-14,125	RESULTADO Beneficio o pérdida	-8,175	-11,575
(Patrimonio neto al 31 de diciembre de 2016: 124.837 €)					

Actualización

Miembros actuales de AITA / IATA asbl

En AITA/IATA asbl figuran los siguientes miembros a 1 agosto 2017:

Category		Number	Comment
Miembros de AITA/IATA:	Centros Nacionales	33	Pagado antes del 31 de marzo de 2017 o, con el acuerdo del Consejo, por un plazo prorrogado del 31 de julio de 2017
	Afiliados	6	
Asociados:	Asociados	74	

Asociados en 1 agosto 2017:

Después de Agosto 2015, 41 Nuevos Asociados se han unido a AITA/AITA asbl

Actualizaciones al texto del Vol I, por página

Páginas 26 – 36 *Notas a la propuesta de Estatutos.* Se han realizado las siguientes revisiones al texto, las palabras resaltadas en amarillo identifican el cambio:

Página 29

Modificación 5 : Los Hubs, junto con los Miembros del Centro Nacional, formarán una categoría de miembros. Ambos son "Conectores"

Leer:

Modificación 5 : Los **Miembros Hub, y los miembros Centros Nacionales**, formarán una categoría de miembros. Ambos son "Conectores". También cambia el encabezado Página 31.

Página 32

Junto a los Centros Nacionales, habrá espacio para "Hubs". Un Hub

Leer:

Además de los miembros Centro Nacional, habrá Miembros Hub, que serán un eje central y un colaborador fundamental en el funcionamiento de la organización. A Hub...

Página 33

Los conectores pagarán una cuota separada, además de la cuota de afiliación estándar, que será establecida y acordada por AG (Artículo 7 de la Propuesta de Estatutos). El impago de una cuota de conector puede terminar la relación operacional con AITA/IATA asbl.

Leer:

Miembros Centro Nacional y miembros Hub pagarán una cuota adicional, además de la cuota de afiliación estándar, que será establecida y acordada por AG (Artículo 7 de la Propuesta de Estatutos). El impago de la cuota correspondiente puede terminar la relación operacional con AITA/IATA asbl.